



UNITAT 2



ONT SÈTZ ?

DIALÒG 1

Miquèl telefòna als pompièrs d'una cabina.

MIQUÈL : Alò, los pompièrs ? Mon ostal brutla !

LOS POMPIÈRS : Ont demoratz ?

MIQUÈL : A Someire, venètz lèu-lèu !

LOS POMPIÈRS : Ont es vòstre ostal ?

MIQUÈL : Al 18, carrièra FABRE.

LOS POMPIÈRS : D'acòrdi, arribam sul pic.

QUESTIONS 1

- ◆ D'ont telefòna Miquèl ?
- ◆ Ont demòra ?
- ◆ Balhatz son adreça completa.



DIALÒG 2

Dos amics, Magalí e Alan se rescontran dins la carrièra :

ALAN : Bonjorn Magalí, ont vas ?

MAGALÍ : Vau a l'escòla de mon pichòt fraire. Son cinc oras passadas, soi en retard.

ALAN : Ont se tròba son escòla ?

MAGALÍ : A costat de la gara, es luènh d'aicí.

ALAN : I anam ensemble, demòri tot prèp.

MAGALÍ : As cambiat d'ostal ?

ALAN : Non, ai cambiat de companha.

QUESTIONS 2

- ◆ Ont va Magalí ?
- ◆ Perqué es preissada ?
- ◆ Qui rescontra Magalí ?
- ◆ Ont demòra Alan ara ?
- ◆ Perqué a cambiat d'ostal ?

Cap a l'occitan

Leçon 2 (suite)

DIALÒG 3

Patric ròtla en vila sus sa motò, e se fa arrestar per un gendarma

LO GENDARMA : Bonjorn ! Cent quilomètres a l'ora, en vila !

PATRIC : Òc, mas vau a Banhòls ; ma grand es malauta...

LO GENDARMA : Ont es vòstre casco ?

PATRIC : A l'ostal, l'ai oblidat.

LO GENDARMA : Papièrs, se vos plai !... Ont son ?

PATRIC : Los tròbi pas, los ai oblidats a l'ostal tanben.

LO GENDARMA : Ges de papièrs, ges de casco, excès de velocitat !
Tot aquò va faire car !

PATRIC : Mas, ma grand es malauta e...

QUESTIONS 3

- ◆ Perqué se fa arrestar Patric ?
- ◆ Ont son los papièrs e lo casco ?
- ◆ Perqué los a oblidats ?
- ◆ Ont demòra sa grand ?



Cap a l'occitan

Leçon 2 (suite)

SITUACION

- Bonjorn, Sénher, desencusatz-me de vos desrenegar, ont es la pòsta, se vos plai ?
- Bonjorn, Dòna, montatz lo baloard e viratz a la segonda carrièra, a drecha.
- Es luènh d'aicí ?
- Non pas ! I sètz dins cinc minutas de temps. Es en fàcia l'Esplanada.
- Soi pas d'aicí ! Sèm dins una granda vila !
- Non, pas tant qu'aquò, i fa bon viure.
- Grandmercé, sètz ben aimable. Al reveire.



EXPLICAS

1) ACCENTUACION

Escotatz lo dialòg e tornatz dire aprèp nosautres :

a) Accent sus la darrièra sillaba :

bonjorn - desencusatz-me - baloard - grandmercé -
aicí - aquò.- tanben

DE NOTAR :

tanben : l'èna finala es generalament muda.

desencusatz-me : accent sul pronom a l'imperatiu.

b) Accent sus l'avant darrièra sillaba :

Carrièra - la pòsta - la segonda - drecha - minuta -
fàcia - Esplanada - una granda vila - aimable.

PRONONCIACION : **On(t)** sètz ?, mas **ont** anatz ? la **t** finala de **ont** se pronóncia pas davant una consonanta.

2) EXPRESSIONS

a) Formulas de polidesa :

Desencusatz-me de vos desrenegar (vos)

Desencusa-me de te desrenegar (tu)

Se vos plai / se te plai. *Lenga parlada* : Sioplèt.

Grandmercé, sètz plan aimable.

DE NOTAR : aimable - lo **bl** se prononcia **pl**

b) Salutacions :

Bonjorn - Al reveire - Adieu-siatz.

Lenga parlada : adieu (per bonjorn o al reveire).

DE NOTAR :

Bonjorn Sénher, bonjorn Dòna, bonjorn Domaisèla.

Bonjorn sénher Fabre, bonjorn dòna Fabre.

c) Expressions idiomáticas :

I fa bon viure !

3) GRAMATICA

a) Conjugason : present de l'indicatiu

Vèrbs en – AR : 1^{er} grop

Vèrb OBLIDAR	
OBLIDI	OBLIDAM
OBLIDAS	OBLIDATZ
OBLIDA	OBLIDAN

DE NOTAR :

Prononciar : *oplidar*

La plaça de l'accent tonic cambia a las 1^a e 2^a personas del plural.

Cap a l'occitan

Leçon 2 : Cahier des corrigés

UNITAT 2

DIALÒG 1 QUESTIONS

D'ont telefòna Felip ? Felip telefòna d'una cabina.

Ont demòra ? Felip demòra a Someire.

Balhatz son adreça completa. L'ostal de Felip es al dèt e uèch de la carrièra Fabre.

DIALÒG 2 QUESTIONS

Ont va Magalí ? Magalí va a l'escòla de son fraire.

Perqué es preissada ? Magalí es preissada per qu'es en retard, son cinc oras passadas.

Qui rencontra Magalí ? Magalí rencontra Alan.

Ont demòra Alan ara ? Ara Alan demòra a costat de ia gara.

Perqué a cambiat d'ostal ? Alan a cambiat d'ostal perque a cambiat de companha.

DIALÒG 3 QUESTIONS

Perqué se fa arrestar Patric ? Patric rotla a cent quilomètres a l'ora.

Ont son los papièrs e lo casco ? Patric a oblidat los papièrs e lo casco a l'ostal.

Perqué los a oblidats ? Los a oblidats perque sa grand es malauta.

Ont demòra sa grand ? La grand demòra a Banhòls.

EXERCICIS ORALS

1) Respondètz a las questions :

- La pòsta se tròba a costat de l'Avenguda dels Felibres, al centre de la vila.

- Lo plan fàcia a la Comuna se sona lo plan dels Senadors.

- L'Avenguda dels Felibres se tròba entre la pòsta e l'Esplanada.

- Per anar de la pòsta a la comuna, viram a esquèrra e arribam sus l'Esplanada. En fàcia se tròba Lo Plan dels Senadors e la Comuna es tot drech.

- Se vira a drecha.

2) Trobatz la question :

- **Ont se tròba Avinhon ?** (Avinhon es dins Vauclusa .)

- **Quin es lo numèro del departament d'Avinhon ?** (Es lo numèro ochanta quatre) .

- **Cossí se sonan las gents de Montpelhièr ?** (Se sonan los Montpelhierencs)

- **Perqué demanda son camin Mirelha ?** (Perque a pas ges de mapa de la vila)

- **Son luènh l'Esplanada e la Pòsta ?** (Non, Nimes es pas una granda vila, la pòsta e l'Esplanada son pas luènh, i fa bon viure.)

3) Respondètz per *verai* (V) o *fals* (F)

- **F** : Patric a pas son casco e pas ges de papièrs.

- **F** : Mirelha demanda pas la Comuna, demanda la pòsta.

- **V** : Quand l'ostal brutla, sonam los pompièrs.

- **V** : Patric va veire sa grand.

- **F** : Non, Gorda es luènh de París.

- **F** : L'escòla del fraire de Magalí es prèp de la gara.

EXERCICIS ESCRICHES

2) Metètz (o pas) l'article definit que conven :

- Demòri dins l'Avenguda de **la** libertat.

- L'òme que parla a Mirelha es aimable.

- Léger es un flume de França.

- Al reveire, vau a l'Odeon, veire **lo** film de l'annada.

- L'escòla **dels** enfants es prèp de **la** gara.

- **Los** Occitans parlan pas coma **los** Franceses.

- Dins **las** vilas pichòtas i fa bon viure.

3) Metètz al plural :

- Sèm pas de Nimes.

- Montatz las carrièras.

- Viran a drecha.

- Son en fàcia de la pòsta.

- Sètz ben aimable(s).

- Demandam l'escòla mairala de la vila.

- Telefònan als enfants.

4) Metètz los mots dins l'òrdre e fasètz una frasa :

- Viram a drecha e la Comuna es pas luènh.

- Montatz pas en vila a 100 quilomètres a l'ora.

- L'Esplanada se tròba en fàcia de la pòsta.

- Felip va a Banhòls, sa grand es malauta.